Classe 31

Produits agricoles, aquacoles, horticoles et forestiers à l'état brut et non transformés; graines et semences brutes et non transformées; fruits et légumes frais, herbes aromatiques fraîches; plantes et fleurs naturelles; bulbes, semis et semences; animaux vivants; produits alimentaires et boissons pour animaux; malt.

Note explicative

La classe 31 comprend essentiellement les produits de la terre et de la mer n'ayant subi aucune préparation pour la consommation, les animaux vivants et les plantes vivantes ainsi que les aliments pour animaux.

Cette classe comprend notamment :

- les céréales non transformées;
- les fruits et légumes frais, également lavés ou cirés;
- les résidus d'origine végétale;
- les algues non transformées;
- les grumes;
- les œufs à couver;
- les truffes et champignons frais;
- les litières pour animaux, par exemple : le sable aromatique, le papier sablé pour animaux de compagnie.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cultures de micro-organismes et les sangsues à usage médical (cl. 5);
- les compléments alimentaires et les aliments médicamenteux pour animaux (cl. 5);
- les bois mi-ouvrés (cl. 19);
- les amorces artificielles pour la pêche (cl. 28);
- le riz (cl. 30);
- le tabac (cl. 34).

Clase 31

Productos agrícolas, acuícolas, hortícolas y forestales en bruto y sin procesar; granos y semillas en bruto o sin procesar; frutas y verduras, hortalizas y legumbres frescas, hierbas aromáticas frescas; plantas y flores naturales; bulbos, plantones y semillas para plantar; animales vivos; productos alimenticios y bebidas para animales; malta.

Nota explicativa

La clase 31 comprende principalmente los productos de la tierra y del mar que no hayan sido procesados para su consumo, los animales vivos y las plantas vivas, así como los alimentos para animales.

Esta clase comprende en particular:

- los cereales sin procesar;
- las frutas, verduras, hortalizas y legumbres frescas, incluso lavadas o enceradas;
- los residuos de origen vegetal;
- las algas sin procesar;
- la madera sin desbastar;
- los huevos fertilizados para incubar;
- las trufas y los champiñones frescos;
- la arena sanitaria para animales, por ejemplo: la arena aromática, el papel granulado para lechos de animales de compañía.

Esta clase no comprende en particular:

- los cultivos de microorganismos y las sanguijuelas para uso médico (cl. 5);
- los complementos alimenticios y los alimentos medicinales para animales (cl. 5);
- las maderas semielaboradas (cl. 19);
- los cebos de pesca artificiales (cl. 28);
- el arroz (cl. 30);
- el tabaco (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación
310002	**agrumes** frais	**cítricos** frescos
310158	**ail** frais	**ajos** frescos
310124	**algarobilla** [aliments pour animaux]	**algarrobilla** [alimentos para animales]
310003	**algues** non transformées pour l'alimentation humaine ou animale	**algas** sin procesar para la alimentación humana o animal

310059	substances **alimentaires** fortifiantes pour animaux / **fourrages** fortifiants / substances **alimentaires** fortifiantes pour les animaux	**fortificantes** para la alimentación animal / **piensos** fortificantes
310007	**aliments** pour animaux / produits **alimentaires** pour animaux	**alimentos** para animales / productos **alimenticios** para animales
310035	**aliments** pour oiseaux	**alimentos** para pájaros
310125	**amandes** [fruits]	**almendras** [frutos]
310162	**anchois** vivants	**anchoas** vivas
310005	**animaux** de ménagerie	**animales** de zoológico
310006	**animaux** vivants	**animales** vivos
310169	**appâts** lyophilisés pour la pêche	**cebos** liofilizados para la pesca
310132	**appâts** vivants pour la pêche	**carnadas** vivas para la pesca
310126	**arachides** fraîches	**cacahuetes** frescos / **cacahuates** frescos / **maníes** frescos
310008	**arbres** [végétaux]	**árboles** [plantas]
310009	**arbres** de Noël*	**árboles** de Navidad*
310011	**arbustes**	**arbustos**
310153	**artichauts** frais	**alcachofas** frescas
310012	**avoine**	**avena***
310131	**bagasses** de canne à sucre à l'état brut	**bagazo** de caña de azúcar en bruto
310064	**baies** de genévrier	**bayas** de enebro
310013	**baies** fraîches	**bayas** frescas
310015	**betteraves** fraîches	**remolachas** frescas / **betabeles** frescos
310031	**biscuits** pour chiens	**galletas** para perros
310025	**blanc** de champignon [semis]	**micelio** de hongos para la reproducción
310061	**blé** / **froment**	**trigo** / **trigo** candeal
310017	**bois** bruts	**madera** en bruto
310019	**bois** en grume	**madera** sin desbastar
310142	**boissons** pour animaux de compagnie	**bebidas** para animales de compañía
310174	**cannabis** non transformé	**cánnabis** sin procesar
310021	**cannes** à sucre	**caña** de azúcar
310022	**caroubes** brutes	**algarrobas** en bruto

310167	**carpes** koï vivantes	**carpas** koi vivas
310023	**céréales** en grains non travaillés	**cereales** en grano sin procesar
310024	**champignons** frais	**champiñones** frescos / **hongos** frescos / **setas** frescas
310027	**châtaignes** fraîches / **marrons** frais	**castañas** frescas
310028	**chaux** pour fourrage	**cal** de forraje
310030	**chicorée** fraîche	**escarola** fresca
310032	**citrons** frais	**limones** frescos
310141	objets **comestibles** à mâcher pour animaux	**objetos** comestibles y masticables para animales
310037	**concombres** frais	**pepinos** frescos
310038	**cônes** de houblon	**conos** de lúpulo
310039	**confits** [aliments pour animaux]	**afrecho** para la alimentación animal / **salvado** para la alimentación animal
310018	**copeaux** de bois pour la fabrication de pâte de bois / **copeaux** pour la fabrication de pâte de bois	**virutas** de madera para fabricar pasta de madera / **virutas** para fabricar pasta de madera
310040	**copra**	**copra**
310033	**coques** de noix de coco	**cáscara** de coco
310041	**coquillages** vivants	**mariscos** vivos
310159	**courges** à la moelle fraîches	**calabacines** frescos / **zapallos** frescos
310043	**courges** fraîches	**calabazas** frescas
310044	**couronnes** en fleurs naturelles	**coronas** de flores naturales
310134	**crustacés** vivants	**crustáceos** vivos
310049	**drêches**	**residuos** de cebada para fabricar cervezas
310139	**écorces** brutes	**cortezas** en bruto [árboles]
310133	**écrevisses** vivantes	**cangrejos** de río vivos / **acamayas** vivas
310050	produits de l'**élevage**	productos para la **cría** de animales
310052	produits pour l'**engraissement** des animaux	productos para el **engorde** de animales / productos para **cebar** animales
310149	**épinards** frais	**espinacas** frescas
310164	**épis** de maïs doux non transformés [décortiqués ou non]	**mazorcas** de maíz dulce sin procesar [desgranadas o no]
310127	**farine** d'arachides pour animaux	**harina** de cacahuete para animales / **harina** de cacahuate para animales / **harina** de maní para animales

310079	**farine** de lin [fourrage]	**harina** de lino [pienso]
310151	**farine** de lin pour l'alimentation animale	**harina** de linaza para la alimentación animal
310143	**farine** de poisson pour l'alimentation animale	**harina** de pescado para la alimentación animal
310053	**farine** de riz [fourrage]	**harina** de arroz [pienso]
310088	**farines** pour animaux	**harinas** para animales
310020	**fèves** brutes de cacao	**granos** de cacao sin procesar / **habas** de cacao sin procesar
310054	**fèves** fraîches	**habas** frescas / **alubias** frescas / **frijoles** frescos / **judías** frescas / **porotos** frescos
310170	**fleurs** comestibles fraîches	**flores** comestibles, frescas
310055	**fleurs** naturelles	**flores** naturales
310056	**fleurs** séchées pour la décoration	**flores** secas para decorar
310058	**foin**	**heno**
310060	**fourrages** / **aliments** pour bestiaux / **aliments** pour le bétail / **pâture**	**piensos** / **alimentos** para el ganado / **forraje** / **pastos** [alimentos para el ganado]
310161	compositions de **fruits** frais	**arreglos** de fruta fresca
310004	**fruits** à coque non transformés	**frutos** secos sin procesar
310062	**fruits** frais	**frutas** frescas
310063	**gazon** naturel	**césped** natural / **pasto** natural
310065	**germes** [botanique]	**semillas** [botánica]
310152	**germes** de blé pour l'alimentation animale	**germen** de trigo para la alimentación animal
310171	**gingembre** frais	**jengibre** fresco
310068	**graines** à planter / **semences** à planter	**granos** de siembra / **semillas** de siembra
310160	**graines** de lin comestibles non transformées	**semillas** de lino comestibles sin procesar / **linaza** comestible sin procesar
310150	**graines** de lin pour l'alimentation animale	**semillas** de lino para la alimentación animal / **linaza** para la alimentación animal
310172	**graines** de soja fraîches	**granos** de soja frescos / **granos** de soya frescos
310066	**grains** [céréales]	**granos** [cereales]
310067	**grains** pour l'alimentation animale	**granos** para la alimentación animal
310069	**gruaux** pour la volaille	**granos** de cereales para aves de corral
310154	**harengs** vivants	**arenques** vivos
310070	**herbes** potagères fraîches	**hierbas** aromáticas frescas

310145	**holothuries** [concombres de mer] vivantes	**pepinos** de mar [cohombros de mar] vivos
310135	**homards** vivants	**bogavantes** vivos
310073	**houblon**	**lúpulo**
310137	**huîtres** vivantes	**ostras** vivas / **ostrones** vivos
310163	**insectes** comestibles vivants	**insectos** comestibles vivos
310075	**laitues** fraîches / **salades** vertes [plantes] fraîches	**lechugas** frescas
310140	**langoustes** vivantes	**langostas** vivas
310042	**légumes** frais	**verduras**, hortalizas y legumbres frescas
310076	**lentilles** [légumes] fraîches	**lentejas** frescas
310077	**levure** pour l'alimentation animale	**levadura** para la alimentación animal
310078	**liège** brut	**corcho** en bruto
310080	**litières** pour animaux	**arena** sanitaria para animales
310082	**maïs**	**maíz***
310084	**malt** pour brasserie et distillerie	**malta** para elaborar cervezas y licores
310086	**marc** [résidu de fruits]	**orujo** [residuo de frutos]
310168	**mollusques** vivants	**moluscos** vivos
310136	**moules** vivantes	**mejillones** vivos
310087	**noisettes** fraîches	**avellanas** frescas
310034	**noix** de coco	**cocos**
310074	**noix** de cola / **noix** de kola	**nueces** de cola
310138	**nourriture** pour animaux de compagnie	**alimentos** para animales de compañía
310045	**œufs** à couver	**huevos** fertilizados para incubar
310089	**œufs** de poissons	**huevas**
310090	**œufs** de vers à soie	**huevos** de gusano de seda
310091	**oignons** [bulbes de fleurs] / **bulbes**	**bulbos** de flores
310092	**oignons** frais	**cebollas** frescas
310093	**olives** fraîches	**aceitunas** frescas
310094	**oranges** fraîches	**naranjas** frescas
310095	**orge***	**cebada***
310096	**orties**	**ortigas**
310097	**os** de seiche pour oiseaux	**huesos** de sepia para pájaros

310099	**paille** [fourrage]	**paja** [forraje]
310098	**paille** [tiges de céréales]	**paja** [tallos de cereales] / **paja** [tallos de cereales] para camas de animales
310046	**paillis** [couverture d'humus]	**pajote** [cobertura de humus]
310100	**palmes** [feuilles de palmiers]	**palmas** [hojas de palmera]
310101	**palmiers**	**palmeras**
310146	**papier** sablé [litière] pour animaux de compagnie	**papel** granulado para lechos de animales de compañía
310102	**pâtées**	**cebos** [comida para el ganado]
310104	**pieds** de vigne	**vides**
310106	**piments** [plantes]	**pimientos** [plantas]
310071	**plantes**	**plantas**
310148	**plantes** d'aloe vera	**plantas** de aloe vera
310173	**plantes** de cannabis	**plantas** de cánnabis
310107	**plantes** séchées pour la décoration	**plantas** secas para decorar
310072	**plants**	**plantones**
310108	**poireaux** [porreaux] frais / **porreaux** [poireaux] frais	**puerros** frescos / **ajoporros** frescos
310109	**pois** frais	**guisantes** frescos / **arvejas** frescas / **chícharos** frescos
310103	**poissons** vivants	**peces**
310057	**pollen** [matière première]	**polen** [materia prima]
310105	**pommes** de pin	**piñas** de pino
310110	**pommes** de terre fraîches	**patatas** frescas / **papas** frescas
310111	produits pour la **ponte** de la volaille	productos de **puesta** para la avicultura
310112	**pouture**	**cebo** con sustancias harinosas para el ganado
310165	**quinoa** non transformé	**quinoa** sin procesar
310029	**racines** de chicorée	**raíces** de achicoria
310114	**racines** pour l'alimentation animale	**raíces** comestibles para la alimentación animal
310115	**raisins** frais	**uvas** frescas
310048	**résidus** de distillerie [aliments pour animaux]	**residuos** de destilería para la alimentación animal
310129	**résidus** du traitement des grains de céréales pour l'alimentation animale	subproductos del **procesamiento** de cereales para la alimentación animal
310116	**rhubarbe** fraîche	**ruibarbo** fresco

310144	**riz** non travaillé	**arroz** sin procesar
310117	**rosiers**	**rosales**
310147	**sable** aromatique [litière] pour animaux de compagnie	**arena** aromática para lechos de animales de compañía
310156	**sardines** vivantes	**sardinas** vivas
310166	**sarrasin** non transformé	**trigo** sarraceno sin procesar
310155	**saumons** vivants	**salmones** vivos
310118	**seigle**	**centeno**
310014	**sel** pour le bétail	**sal** para el ganado
310120	**sésame** comestible non transformé	**sésamo** comestible sin procesar
310119	vers à **soie**	**gusanos** de seda
310016	**son** de céréales	**salvado** de cereales
310157	**thons** vivants	**atunes** vivos
310081	**tourbe** pour litières	**turba** para lechos de animales
310026	**tourteaux**	**tortas** oleaginosas para el ganado
310128	**tourteaux** d'arachides pour animaux	**tortas** de cacahuete para animales / **tortas** de cacahuate para animales / **tortas** de maní para animales
310036	**tourteaux** de colza	**tortas** de colza para el ganado
310083	**tourteaux** de maïs	**tortas** de maíz para el ganado
310010	**troncs** d'arbres	**troncos** de árbol
310121	**truffes** fraîches	**trufas** frescas
310122	**vinasse** [résidu de vinification]	**vinaza** [residuos de la vinificación]
310123	**volaille** [animaux vivants]	**aves** de corral vivas